**KARTA PRZEDMIOTU**

1. **Dane podstawowe**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Narzędzia cyfrowe w językoznawstwie |
| Nazwa przedmiotu w języku angielskim | Digital tools in linguistics |
| Kierunek studiów | Filologia angielska |
| Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie) | II |
| Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne) | stacjonarne |
| Dyscyplina | językoznawstwo |
| Język wykładowy | język angielski |

|  |  |
| --- | --- |
| Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna | Dr hab. Wojciech Guz |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Forma zajęć | Liczba godzin | semestr | Punkty ECTS |
| wykład |  |  | 2 |
| konwersatorium |  |  |
| ćwiczenia | 30 | III |
| laboratorium |  |  |
| warsztaty |  |  |
| seminarium |  |  |
| proseminarium |  |  |
| lektorat |  |  |
| praktyki |  |  |
| zajęcia terenowe |  |  |
| pracownia dyplomowa |  |  |
| translatorium |  |  |
| wizyta studyjna |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Wymagania wstępne | Poziom znajomości języka angielskiego przynajmniej C1 oraz  ogólna wiedza oraz terminologia językoznawcza zdobyta w ramach wcześniejszych kursów studiów I stopnia oraz pierwszego roku studiów II stopnia. |

1. **Cele kształcenia dla przedmiotu**

|  |
| --- |
| C1 Zapoznanie się z możliwościami, jakie daje badaczom komputer oraz odpowiednie oprogramowanie w językoznawstwie |
| C2 Wypracowanie umiejętności własnej wnikliwej analizy i interpretacji danych (pomocnej także w przygotowaniu pracy magisterskiej) |
| C3 Wypracowanie umiejętności weryfikowania tez i hipotez językoznawczych nieznajdujących empirycznego potwierdzenia |

1. **Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Symbol | Opis efektu przedmiotowego | Odniesienie do efektu kierunkowego |
| WIEDZA | | |
| W\_01 | Student opisuje miejsce językoznawstwa korpusowego w relacji do językoznawstwa i innych dyscyplin humanistycznych. Wymienia szkoły/podejścia w dziedzinie językoznawstwa i zestawia wraz z nimi językoznawstwo korpusowe wraz ze stosownym oprogramowaniem. | K\_W02 |
| W\_02 | Student stosuje zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych tekstów korpusowych. | K\_W04 |
| W\_03 | Student identyfikuje główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w zakresie językoznawstwa korpusowego. | K\_W07 |
| UMIEJĘTNOŚCI | | |
| U\_01 | Student wyszukuje odpowiednie informacje wykorzystując umiejętność selekcjonowania danych korpusowych i odpowiednich narzędzi cyfrowych; informacje te następnie analizuje i interpretuje wyciągając wnioski na temat natury języka angielskiego i języka w ogóle, również prowadząc dyskusję na tej podstawie z innymi studentami. | K\_U01 |
| U\_02 | Student formułuje i testuje hipotezy językowe w rozwiązywaniu prostych problemów badawczych z zakresu językoznawstwa korpusowego właściwie dobierając i przystosowując istniejące metody i narzędzia badawcze lub opracowując nowe. | K\_U02 |
| U\_03 | Student przygotowuje wypowiedź ustną i pisemną w języku angielskim z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, także z użyciem prezentacji multimedialnych i technik audiowizualnych, bazując na mini-projektach wykonanych w ramach kursu. | K\_U03 |
| U\_04 | Student wybiera problem badawczy z dziedziny językoznawstwa, wybiera metodę, przeprowadza badania oraz opracowuje wnioski; efekty pracy własnej przedstawia syntezując informacje z badań innych autorów. | K\_U07 |

1. **Opis przedmiotu/ treści programowe**

|  |
| --- |
| 1. Zapoznanie się z interfejsem, opcjami i ustawieniami zapytań w narzędziach dostępnych on-line. Pierwsze próby samodzielnego poruszania się pośród danych korpusowych oraz wykorzystanie stosownego oprogramowania.  2. Diachroniczne zmiany językowe (zmiany semantyczne; słowa/wyrażenia, które wypadły z użycia; słowa/wyrażenia stosunkowo nowe)  3. Częstotliwość występowania słów / fraz / konstrukcji gramatycznych i  interpretacja danych ilościowych  4-5. Wariantywność w języku:  a) morfologia  b) leksyka  c) składnia  6-7. Dystrybucja słów/ fraz/konstrukcji gramatycznych w różnych  rejestrach/dialektach języka angielskiego  8-9. *Co-occurrence patterns*:  a) leksykalne  b) leksykalno-gramatyczne  c) gramatyczne  d) poza-językowe: rejestry, dialekty |

|  |
| --- |
| 10-12. Użycie programu AntConc; gromadzenie własnej bazy tekstów oraz wykorzystanie jej do analizy językoznawczej (język angielski oraz polski); analogiczne narzędzie online - Korpusomat  13-15. Zaliczenie pracy semestralnej – prezentacje studentów |

1. **Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Symbol efektu | Metody dydaktyczne  *(lista wyboru)* | Metody weryfikacji  *(lista wyboru)* | Sposoby dokumentacji  *(lista wyboru)* |
| WIEDZA | | | |
| W\_01 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| W\_02 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| W\_03 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| UMIEJĘTNOŚCI | | | |
| U\_01 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| U\_02 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| U\_03 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; prezentacja semestralna; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |
| U\_04 | Praca z tekstem korpusowym; studium przypadku  (case study); miniwykład  wprowadzający; dyskusja; prezentacja semestralna; burza mózgów/giełda  pomysłów | Sprawdzenie umiejętności praktycznych; obserwacja; odpowiedź ustna w czasie zajęć sprawdzająca wiedzę praktyczną; sprawdzenie pracy domowej; prezentacja semestralna | Ocena tekstu pracy domowej; prezentacja multimedialna w postaci slajdów; zapis w arkuszu ocen |

1. **Kryteria oceny, wagi…**

Głównym kryterium oceny jest wynik zaliczeniowej prezentacji multimedialnej przedstawionej na koniec semestru. Prowadzący zajęcia bierze również pod uwagę zaangażowanie studenta na zajęciach, odpowiedzi indywidualne, pracę w grupach/parach oraz wykonanie prac domowych.

Waga procentowa poszczególnych komponentów:

70% - prezentacja zaliczeniowa

30% - zaangażowanie na zajęciach, praca w grupach, wykonywanie prac domowych

**VII. Obciążenie pracą studenta**

|  |  |
| --- | --- |
| Forma aktywności studenta | Liczba godzin |
| Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem | 30 |
| Liczba godzin indywidualnej pracy studenta | 30 |

1. **Literatura**

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa |
| Brak (praca na zajęciach w oparciu o narzędzia i korpusy dostępne online) |
| Literatura uzupełniająca |
| Biber, Douglas, Susan Conrad and Randi Reppen (1998) *Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use*. Cambridge: Cambridge University Press.  O'Keeffe, Anne, Michael McCarthy, Ronald Carter (2007 ) *From Corpus to Classroom: Language Use and Language Teaching*. Cambridge University Press. Kennedy, Graeme (1998) *An Introduction to Corpus Linguistics*. London and New York: Longman. |